

WO/PBC/22/13  
الأصل: بالإنكليزية  
التاريخ: 4 أغسطس 2014

## لجنة البرنامج والميزانية

### الدورة الثانية والعشرون

جنيف، من 1 إلى 5 سبتمبر 2014

### تقرير مرحلي عن مشروع تحسين معايير السلامة والأمن في مباني الويبو الحالية

من إعداد الأمانة

#### مقدمة

1. ترمي هذه الوثيقة إلى موافاة لجنة البرنامج والميزانية بأحدث المعلومات عن "مشروع تحسين معايير السلامة والأمن في مباني الويبو الحالية" منذ عرض التقرير السابق على اللجنة في دورتها الحادية والعشرين التي عُقدت في سبتمبر 2013 (WO/PBC/21/9).

#### لمحة عن التقدم المحرز في المشروع

2. تألف مشروع تحسين معايير السلامة والأمن في مقر الويبو من ثلاث مراحل تنفيذ رئيسية:

(أ) المرحلة الأولى – تطبيق "مبادئ إدارة المخاطر" وجمع التدابير الفعالة للتخفيف من وطأة المخاطر، بالتركيز على مختلف النظم التقنية اللازمة، وتوافق البنى التحتية، والشراكات الداخلية والخارجية التي تسهم في وضع مفهوم شامل للسلامة والأمن وفقاً لإطار المشروع والمعايير الدنيا للأمن التشغيلي في المقار (H-MOSS)، وتقييم تلك العناصر؛ (اكتملت)

(ب) المرحلة الثانية – تشمل إعداد المواصفات التقنية، بما في ذلك دفاتر التنفيذ لشركات البناء ومقدمي الخدمات، وإصدار دعوات لتقديم العطاءات فيما يخص الخدمات وشراء المعدات الفنية ونظم الاتصال/التواصل الداعمة؛ (اكتملت في مايو 2014)

(ج) المرحلة الثالثة – تتعلق بالتنفيذ الفعلي للمشروع، ومراقبته بنشاط، واستكمالها في نهاية المطاف وتسليمه للويبو. (جاري التنفيذ)

3. وبعد استكمال هذا التقرير، قُيِّمت التدابير التقنية لتنفيذ المشروع ومراحل مراقبته وُعُدلت طبقاً للجدول التالي:

تاريخ الانتهاء المتوقع	الوضع الحالي	مقومات المشروع
أكتوبر 2014	المرحلة الثالثة نُفذت بنسبة 85%	تدابير المحيط الأمني حول الويبو
سبتمبر 2014	المرحلة الثالثة نُفذت بنسبة 90%	تدابير الأمن الداخلي في الويبو

4. وتأثر التنفيذ التدريجي المزمع لتدابير المحيط الأمني وفقاً للمعايير الدنيا للأمن التشغيلي في المقار (H-MOSS) بتقديم بناء قاعة المؤتمرات الجديدة. إذ يكتسي النفاذ إلى الموقع لأغراض البناء أهمية قصوى نظراً إلى اقتراب تاريخ الانتهاء. وإن تحسينات السلامة/الأمن هي عادة آخر العناصر المستكملة إذ تعتمد على وجود مقومات رئيسية مختلفة خاصة بالبنية التحتية.

5. والتقدم مستمر في وضع تدابير المحيط الأمني، إذ اكتملت البنية التحتية للمحيط المانع لدخول السيارات المواجه لمباني أرباد بوكش وبودنهاوزن الأول وبودنهاوزن الثاني، فضلاً عن إنشاء معظم مبنى البراءات في عام 2013 (بنسبة 90 بالمئة). وافتتح مركز النفاذ (المواجه لمبنى أرباد بوكش) وبأشركه منذ بداية أغسطس 2014. وستكتمل إقامة البنية التحتية للمحيط الأمني الخاص بقاعة المؤتمرات الجديدة في خريف عام 2014.

### الأهداف المحققة أثناء الفترة المشمولة بالتقرير

6. وفقاً لما ورد في التقرير السابق للجنة البرنامج والميزانية، أنشئت في نهاية عام 2012 شبكة محلية (LAN) مخصصة ومنفصلة في مركز المراقبة. وأتاحت هذه الشبكة الإلكترونية البالغة الأهمية توصيل عدد من النظم التقنية بمركز المراقبة في الفترة بين أواخر عام 2013 وأوائل عام 2014 (شاشات تلفزيونية ذات دوائر مغلقة (CCTV)، والتحكم في النفاذ، ونظم منع التسلسل). وتكتسي هذه الشبكة المحلية المخصصة أهمية أساسية في ضمان عمل/توافر نظم السلامة/الأمن البالغة الأهمية والتي ستعمل بصورة مستقلة عن باقي الشبكات الإلكترونية الأخرى في الويبو. ويُرْمَع إدماج باقي نظم الاتصالات والمراقبة والكشف في هذه الشبكة المحلية المخصصة بحلول سبتمبر 2014.

7. واكتمل بناء مركز النفاذ الجديد وسُلم رسمياً للويبو. وإن أحدث التكنولوجيات المستخدمة في مركز النفاذ ستتيح لقسم الويبو لتنسيق شؤون السلامة والأمن تحقيق الإدارة الاستباقية لنفاذ المشاة والمركبات إلى جميع مرافق الويبو. واكتمل تدريب موظفي الويبو وحراس الأمن المتعاقدين على استخدام هذه النظم التكنولوجية المتقدمة (يوليو 2014). ويجري تجهيز واختبار العديد من النظم التقنية لمراقبة شؤون السلامة والأمن والاستجابة لها.

### استخدام الميزانية المعتمدة

8. يجدر التذكير بأن تمويل مشروع تحسين معايير السلامة والأمن في مباني الويبو الحالية هو مشروع مشترك بين الويبو والبلد المستضيف. وتبلغ حصة البلد المستضيف من المشروع 5 ملايين فرنك سويسري خُصصت لمختلف التدابير الأمنية الخارجية، بينما خُصصت ميزانية الويبو المعتمدة والبالغة 7,6 مليون فرنك سويسري لتدابير السلامة والأمن الداخلية (الوثيقة (A/46/10 Rev).

9. وأوشك المشروع على الانتهاء وستستكمل المقومات الرئيسية المدرجة في نطاق المشروع وفقاً لحدود الميزانية المعتمدة التي أذنت بها الدول الأعضاء في الويبو. وإن هذا المشروع المعقد قد سلط الضوء على عدد من الدروس المستفادة المتعلقة

بتطبيق تكنولوجيات محددة للسلامة والأمن وما يتصل بها من متطلبات إضافية تتعلق بتوفير دعم تقني مخصص ولم تدرج في النطاق الأصلي للمشروع. وسترد تفاصيل ذلك في التقرير الختامي لانهاء المشروع.

10. ويجدر التذكير بأن الدول الأعضاء قد اعتمدت، في عام 2008، ميزانية قدرها 7 600 000 فرنك سويسري لتمويل هذا المشروع، وذلك وفقاً لتقديرات التكلفة الواردة في المرفق الأول من الوثيقة (WO/PBC/13/6(a)).

11. ويُذكر كذلك بأنه تعين إجراء بعض التغييرات في المفهوم الأصلي (انظر الوثيقة WO/PBC/18/6). وكانت تلك التغييرات ضرورية فيما يتعلق بنطاق متطلبات نظام البناء والأمن الخاصة بمركز النفاذ الجديد. وتطلب ذلك إيلاء الأولوية لبعض الأنشطة وإرجاء البعض الآخر لتحقيق الأهداف المطلوبة.

12. وفي 30 يونيو 2014، أنفقت اعتمادات المشروع البالغ مجموعها 12 400 208 فرنكات سويسرية أو أدرجت في صناديق مخصصة، على النحو المبين في الجدول التالي:

المبالغ بالفرنكات السويسرية	
7 600 000	الميزانية التي اعتمدها الدول الأعضاء في ديسمبر 2008
5 000 000	حصة البلد المستضيف
12 600 000	إجمالي الميزانية المتاحة

المبالغ بالفرنكات السويسرية	وضع الالتزامات
7 533 208	المبالغ التي خصصتها الويبو
4 867 000	المبالغ التي خصصها البلد المستضيف
12 400 208	مجموع المبالغ المخصصة

المبالغ بالفرنكات السويسرية	رصيد الالتزامات
66 792	رصيد الويبو المتاح
133 000	رصيد البلد المستضيف المتاح
199 792	مجموع الرصيد المتاح

13. وفيما يلي فقرة قرار مقترحة.

14. أحاطت لجنة البرنامج والميزانية علماً بالتقرير المرحلي عن مشروع تحسين معايير السلامة والأمن في مباني الويبو الحالية (الوثيقة WO/PBC/22/13).

[نهاية الوثيقة]